

実習生面談シート

Date :

お店の名前 :

名前 :

バッチ :

We would like to ask you questions about the circumstances of your technical intern training program.

We carry out this questionnaire to check whether technical intern training program is implemented properly and your rights as technical intern trainee are not violated.

Please read through the questions below and give us accurate answers.

区分	項目	No	Question (しつもん)	こたえ	Details(しょうさい)
3	業務	①	おみせでは、どんな ^{シゴト} 仕事をしていますか? 「しょうさい」に仕事の内容 ^{シゴト ナイヨウ} を書いてください。 What kind of work do you usually do? Please describe what you usually do in "Details" (For example, tire change, oil change and so on)	Yes / No	
3	業務	②	さいきん ^{アタラ} 新しいスキルを ^{マナ} 学びましたか? さいきん ^{マナ} 学んだことを「しょうさい」に ^{キニュウ} 記入してください。 Have you learned new skills in work recently? Describe what you have learned recently in "Details" space.	Yes / No	
3	業務	③	やすみの ^ヒ 日にアルバイトなどをしてませんか? もし、している ^{バアイ} 場合は、「しょうさい」にきにゅうしてください。 Do you do any other jobs such as part-time job on your day off? If yes, describe what you do in "Details" space.	Yes / No	
3	業務	⑤	^{シゴト} 仕事でケガをしたこと、 ^{アブ} 危ないことはありますか。ケガを防ぐためにしていること(こえかけ等)があれば「しょうさい」にきにゅうしてください。 Have you experienced injury or something dangerous so far? If you do something to prevent injury, write them down in "Details"	Yes / No	
3	待遇	⑥	^{キュウリョウ} 給料は、会社から毎月 ^{カイシャ} 契約 ^{マイツキケイヤク} どおりによりこまれていますか。問題 ^{モンダイ} やしつもんがあれば、「しょうさい」にきにゅうしてください。 Do you receive your salary in your bank account every month as written in your contract? If you have any questions about salary slip, describe it in "Details"	Yes / No	^{キュウリョウ} 給料→salary ^{ケイヤク} 契約→contract ^{モンダイ} 問題→problem
3	待遇	⑦	ざんぎょう、きゅうじつしゅっきんはありますか? もしあるならどれぐらいか「しょうさい」にきにゅうしてください。 Do you have overtime or work on your day off? If yes, tell us how much in "Details" space	Yes / No	ざんぎょう→overtime きゅうじつしゅっきん→work on your day off
3	待遇	⑧	シフトが ^キ 決まる ^{マエ} 前に、「きぼう」は ^ダ 出せますか? ゆうきゅうの ^{ツカ} 使い ^{カタ} 方は知ってますか? Can you request desirable dates of day off before the store manager makes monthly shift? Do you know how to apply for paid leave?	Yes / No	きぼう→request ゆうきゅう→paid leave
3	待遇	⑨	アパートで ^{モンダイ} 問題はありますか。ある場合は「しょうさい」に ^{バアイ} 記入 ^{キニュウ} してください。 Is there any problem or complaint with your apartment? If yes, describe it in "Details" space.	Yes / No	

3	待遇	⑩	<p>アパートの水道、電気代は会社が払いますが、せつやくしていますか？ <small>スイドウ デンキダイ カイシャ ハラ</small> アパート代は毎月いくらですか？ <small>ダイ マイツキ</small></p> <p>Even though your company pays for your water and electricity of your apartment, do you try to save the costs for them?</p> <p>Please write down how much you usually pay for your apartment monthly in "Details" space.</p>	Yes / No	<small>スイドウ</small> 水道→water <small>デンキ</small> 電気→electricity せつやく→save
3	保護	⑪	<p>なぐられたり、悪いことを言われたことはありますか？ある場合は「しょうさい」に記入してください。 <small>フル キニユウ</small></p> <p>Have you experienced violence, threatening, or imprisonment? If yes, describe it in "Details" space</p>	Yes / No	<small>フル コトバ</small> なぐられる→get hit or punched 悪い言葉→bad words
3	保護	⑫	<p>ほしょうきんやいやくきんを払うというけいやくをしたことがありますか？もしあるなら、内容を「しょうさい」に記入してください。 <small>ナイヨウ キニユウ</small></p> <p>Before coming to Japan, have you signed the contract that forces you to pay money if you quit this 3-years technical intern training program?</p> <p>If yes, describe the contract in "Detail" space.</p>	Yes / No	ほしょうきん/いやくきん→cancel money, penalty charge
3	保護	⑬	<p>つうちょうやちよきんは自分でかんりしていますか？そうでない場合は、誰がかんりしているか「しょうさい」にきにゅうしてください。 <small>ダレ</small></p> <p>Do you manage your bankbook and money by yourself? If no, write down who manages your money or bankbook in "Details" space.</p>	Yes / No	つうちょう→bank book ちよきん→savings
3	保護	⑭	<p>パスポート、ざいりゅうカード、マイナンバーカードは自分で持っていますか？そうでない場合は、誰が持っているか「しょうさい」に書いてください。 <small>バライ ダレ</small></p> <p>Do you have your passport, residence card and my number? If no, write down who has it in "Details" space.</p>	Yes / No	<small>カ</small> ざいりゅうカード→residence card
3	保護	⑮	<p>ヤス休みの日に、会社に外出等きんしされていませんか？もしされているなら、内容を「しょうさい」に記入してください。 <small>ヒ カイシャ ガイショツナド ナイヨウ</small></p> <p>Does your company prohibit you from going outside of your house during your day off? If yes, describe about it in "Details" space.</p>	Yes / No	<small>ガイショツ</small> 外出→go out きんし→prohibit
3	その他	⑯	<p>じっしゅうせい以外に外国人のスタッフはいますか？いる場合は、どんな人物か「しょうさい」に書いてください。 <small>イガイ ガイコクジン ジンブツ</small></p> <p>Is there any other foreigner except you (technical intern trainees)? If yes, describe who that person is in "Details" space.</p>	Yes / No	<small>バライ</small> <small>ガイコクジン</small> 外国人→foreigner
3	業務	④	<p>ちばでの1ヶ月けんしゅうちゅうにぎょうむをしていませんか。(※1号の場合) <small>ゲツ</small></p> <p>(※If this is your first year in Japan)Did you have work (something like oil change, tire change, and work in the store) during one-month training in Chiba? (Except 3 days pit training.)</p>	Yes / No	けんしゅう→training ぎょうむ→work

Your signature
